





Post Books App

แอปใหม่สำหรับหนอนหนังสือสุดชิป อ่านง่ายได้ทุกที่ทุกเวลา
ดาวน์โหลดได้แล้ววันนี้ทั้งทาง App Store และ Play Store

บุคคล องค์กร หรือหน่วยงานใด ต้องการสั่งซื้อหนังสือเล่มนี้จำนวนมากในราคาพิเศษ
สั่งซื้อโดยตรงได้ที่สำนักพิมพ์โพสต์บุ๊กส์

136 ถนน ณะ ระนอง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2616-4000 ต่อ 4615, 4623 อีเมล : postbooks@bangkokpost.co.th

หรือสั่งซื้อผ่านเว็บไซต์ <http://www.postbooksonline.com>

"อ่านหนังสือเล่มนี้แล้วคุณจะได้พบกับสุดยอดผลงาน นวัตกรรม
และแนวทางในการทำงาน และการดำเนินชีวิต"

คิธเฟอร์ราชชี

ผู้เขียนหนังสือขายดี *Never Eat Alone*

"ผู้นำไร้ตำแหน่ง คือหนังสือแห่งการเปลี่ยนแปลง
อ่านมันซะและเตรียมตัวให้พร้อมสำหรับชีวิตใหม่ที่นำอัศจรรย์"

มาร์ชชี ชิมอฟ

ผู้เขียนหนังสือขายดี *Happy for No Reason*

"นี่เป็นหนังสือที่สำคัญมาก มันแสดงให้เห็นถึง
วิธีการแสดงความเป็นผู้นำในทุกเรื่องที่ทำอย่างมีศักยภาพสูงสุด"

จอร์จ เอ โคซอน

ผู้ก่อตั้งแมคโดนัลด์ประเทศแคนาดาและรัสเซีย

"ถ้าคุณอยากดำเนินงานในระดับ 'ว้าว!' เป็นผู้นำชั้นยอด
และใช้ชีวิต 'เต็มเหนี่ยว' ชื่อหนังสือเล่มนี้ล่ะ"

ดาร์เรน ฮาร์ดี

ผู้จัดพิมพ์นิตยสาร SUCCESS

ผู้นำไร้ตำแหน่ง

THE LEADER WHO HAD NO TITLE

โรบิน ชาร์มา



ผู้นำไร้ตำแหน่ง • เจด้า จูมาา แพล

จากเรื่อง The Leader Who Had No Title

Copyright © 2010 by Sharma Leadership International, Inc. All rights reserved.

Originally published by Free Press, A Division of Simon & Schuster, Inc.

1230 Avenue of the Americas New York, NY 10020

Thai language translation copyright © 2014 by The Post Publishing Public Company Limited

through Tuttle-Mori Agency Co., Ltd.

เลขมาตรฐานสากลประจำหนังสือ ISBN 978-974-228-161-8

พิมพ์ครั้งที่ 1 : โพลสตบุ๊กส์, เมษายน 2557

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

National Library of Thailand Cataloging in Publication Data

ชาร์มา, โรบิน.

ผู้นำไร้ตำแหน่ง = The Leader Who Had No Title.-- กรุงเทพฯ : โพลสต์, 2557.

260 หน้า.

1. ภาวะผู้นำ. I. เจด้า จูมาา, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

658.4092

ISBN 978-974-228-161-8

ราคา 230 บาท

บรรณาธิการบริหาร : ภาณี ลอยเกตุ
ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร : จันทพร รักท้วม
บรรณาธิการพิเศษ : จันทรีจิรา คุมพล
พิสูจน์อักษร : สิริณะ บัวสุวรรณ
ศิลปกรรมและออกแบบปก : มหาสมุทร

ผู้จัดการธุรกิจสำนักพิมพ์ : สุพร พรฤกษ์งาม
ฝ่ายจัดการธุรกิจสำนักพิมพ์และการตลาด : สิทธิชัย อึ้งคุณานนท์,
พรพิมล วงอินทร์, กฤษณิ์ เตชะวิศิษฐ์พงษ์, สงกรานต์ พลุอาสลิติย์

จัดพิมพ์โดย



บริษัท โพลสต์ พับลิชชิง จำกัด (มหาชน)
136 ถนน ณ ระนอง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
www.postbooksonline.com
แยกสีและพิมพ์ที่
แผนกงานพาณิชย์
บริษัท โพลสต์ พับลิชชิง จำกัด (มหาชน)
136 ถนน ณ ระนอง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
โทรศัพท์ 0-2616-4000 ต่อ 3133
จัดจำหน่ายทั่วประเทศโดย



บริษัท อมรินทร์บุ๊ค เซ็นเตอร์ จำกัด
108 หมู่ 2 ถนนบางกรวย-จنگลอน ต่าบลมหาสวัสดิ์ อำเภอบางกรวย จังหวัดนนทบุรี 11130
โทรศัพท์ 0-2423-9999 โทรสาร 0-2449-9561-3 <http://www.nain.com>
สงวนลิขสิทธิ์โดย บริษัท โพลสต์ พับลิชชิง จำกัด (มหาชน)



พับพูน
กระดาษกอมสายตากรีนรีด
www.greenread.com

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์	9	
คำนำผู้แปล	10	
คำอุทิศ	12	
คำนิยม	13	
สารจากโรบิน ชาร์มา	15	
1	ความเป็นผู้นำและความสำเร็จคือสิทธิแต่กำเนิด	18
2	การพบกันของผมกับที่ปรึกษาด้านความเป็นผู้นำ	25
3	ความเสียหายอันน่าสลดใจจากวิธีการแบบสุกเอาเผากิน และรางวัลพิเศษจากความเป็นเลิศด้านการเป็นผู้นำ	51
4	บทสนทนาว่าด้วยความเป็นผู้นำ บทที่ 1: ผู้นำไม่จำเป็นต้องมีตำแหน่ง	71
5	บทสนทนาว่าด้วยความเป็นผู้นำ บทที่ 2: ช่วงเวลาโกลาหลสร้างผู้นำที่ยิ่งใหญ่	122

6	บทสนทนาว่าด้วยความเป็นผู้ นำ บทที่ 3: ความสัมพันธ์ยิ่งลึกลงยิ่ง ความเป็นผู้นำยิ่งแข็งแกร่ง	173
7	บทสนทนาว่าด้วยความเป็นผู้ นำ บทที่ 4: เพื่อเป็นผู้นำที่ยิ่งใหญ่ จงเป็นคนที่ยิ่งใหญ่เสียก่อน	207
8	บทส่งท้าย	250
	แหล่งข้อมูลเพื่อช่วยให้คุณ เป็นผู้สำเร็จในตำแหน่ง	260
	เราต้องการความช่วยเหลือจาก คุณ	262
	เกี่ยวกับผู้เขียน	263
	เกี่ยวกับผู้แปล	264

คำนำสำนักพิมพ์

ในโลกของการทำงาน ไม่ว่าใครต่างก็หวังที่จะเจริญก้าวหน้าในหน้าที่การงานกันทั้งสิ้น การมีตำแหน่งสูงขึ้นและได้เป็นผู้นำในสถานที่ทำงานต่างเป็นความใฝ่ฝันของทุกคน แต่ไม่ใช่กับ "ทอมมี่ ฟลินน์" ตัวละครในหนังสือเล่มนี้ ผู้เป็น "ผู้นำไร้ตำแหน่ง" และเป็นผู้สร้างแรงบันดาลใจพร้อมแนะนำให้ "เบลก เดวิส" ได้รู้จักกับสัจธรรมของการเป็นผู้นำไร้ตำแหน่ง เมื่อคุณได้อ่านมัน คุณจะพบกับมุมมองใหม่ๆ และความคิดสร้างสรรค์ พร้อมคำพูดที่สร้างแรงบันดาลใจอย่างไร้ขีดจำกัด ซึ่งจะช่วยให้คุณเพิ่มแรงจูงใจในการเปลี่ยนแปลงตัวของคุณ พร้อมปลุกจิตสำนึกภาวะการเป็นผู้นำที่อยู่ภายในออกมา เพื่อสร้างสิ่งดีๆ ให้กับตัวเองและคนรอบข้าง

ไม่มีใครสามารถประสบความสำเร็จได้ใน 7 วันโดยการอ่านหนังสือเล่มหนึ่ง แต่หนังสือเล่มนี้จะสอนให้เราเห็นว่า "ตำแหน่ง" ไม่ใช่เรื่องสำคัญ และไม่ได้เป็นตัวชี้วัดว่าเราประสบความสำเร็จ การรักในสิ่งที่ทำ และมีศักยภาพในการทำงานต่างหาก ที่เป็นตัวบ่งบอกถึงความสำเร็จของเรา

ไม่จำเป็นต้องเป็น "ผู้นำที่มีตำแหน่ง" ในทุกสิ่งที่เราทำ

โพสท์บุ๊คส์

คำนำผู้แปล

"เป็นเจ้าของธุรกิจ เป็นเจ้านายตัวเอง ไม่เป็นลูกน้องใคร" นี่คือการผจญภัยของนักศึกษาจบใหม่และมนุษย์เงินเดือนทั้งหลาย **"อำนาจ ชื่อเสียง เงินทอง"** ล้วนคือสิ่งที่ผู้คนส่วนใหญ่ต่างคาดหวังในชีวิต

"ผู้นำไร้ตำแหน่ง" จะทำให้คุณรู้ว่า ถึงแม้ว่าคุณจะไม่ได้เป็นเจ้าของกิจการหรือมีตำแหน่งใหญ่โต คุณก็สามารถมีทุกอย่างที่ปรารถนาได้ หนังสือเล่มนี้ได้นำเสนอมุมมองความคิดใหม่ พร้อมเสริม **ความกล้า ความมั่นใจ และการเป็นตัวของตัวเอง** ให้คุณสามารถกลายเป็นผู้นำอย่างแท้จริง ไม่ว่าคุณจะเป็นใคร อายุเท่าไร หรือมีตำแหน่งอะไร ทุกคนทำได้ ทุกอย่างล้วนอยู่ที่ความคิดของคุณคิดได้ คุณย่อมทำได้

ทันทีที่คุณได้อ่านบรรทัดแรกของหนังสือเล่มนี้ คุณอาจจะต้องพลิกกลับไปอ่านหน้าปกอีกครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่านี่คือหนังสือแนวธุรกิจหรือหนังสือนิยายกันแน่ เพราะยิ่งอ่านก็ยิ่งเพลิน น่าติดตาม จนวางไม่ลง

ดิฉันเชื่อว่า **"ผู้นำไร้ตำแหน่ง"** เป็นหนังสือเรียนที่เราทุกคนใฝ่ฝัน สอนบทเรียนที่เราควรรู้ ผ่านการเปลี่ยนแปลงและความคิดของตัวเอง โดยดำเนินเรื่องราวผ่านตัวละครเอก เบลก เดวิส ชายหนุ่มที่ สุดแสนธรรมดาคนหนึ่ง ที่โชคได้พบกับปรมาจารย์ที่เยี่ยมยอด ซึ่งสอนให้เขารู้ว่า **ตำแหน่งงานไม่ใช่ตัวแปรสำคัญ** ที่ทำให้เรามีอำนาจ ชื่อเสียง หรือเงินทอง แต่เป็นความคิดของคนเราต่างหาก! ที่สามารถเปลี่ยนสิ่งต่างๆ ได้ แค่เราเปลี่ยนวิธีการคิด เราก็จะกลายเป็นผู้นำและมีความสุขกับสิ่งที่ทำอยู่อย่างแท้จริง

โรบิน ชาร์มา เจ้าของผลงาน **"ผู้นำไร้ตำแหน่ง"** เป็นนักเขียนที่น่าทึ่ง ดิฉันคิดว่า ถ้าเขาเป็นอาจารย์สอนในโรงเรียนหรือมหาวิทยาลัย เขาคงเป็นอาจารย์คนโปรดของนักเรียน นักศึกษาหลายๆ คนอย่างแน่นอน จำได้ว่าวัน

หนึ่งดิฉันกำลังนั่งอ่านหนังสือเล่มนี้อยู่ ก็มีโปรตุเกสเซอร์ไอเซนชานชาวอเมริกัน
เข้ามาทักทาย ปราบฎว่าเธอคนนั้นเป็นแฟนพันธุ์แท้ของโรบิน ชาร์มา

พอเธอรู้อาดิฉันกำลังแปลหนังสือเล่มนี้เป็นภาษาไทย เธอก็ตื่นเต้น
ใหญ่ เธอยกย่อง ชินชมโรบิน ชาร์มา อย่างหลงใหล และยังเล่าให้ฟังว่า เธอ
เคยเข้าร่วมการบรรยายและส่งจดหมายไปหาโรบิน ชาร์มาด้วย

ยิ่งได้ฟังอย่างนี้ ทำให้ดิฉันรู้สึกภูมิใจยิ่งที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของผลงาน
ที่มีค่าของหนังสือเล่มนี้

สุดท้ายที่ดิฉันอยากบอกคุณๆ ที่กำลังถือหนังสือเล่มนี้อยู่คือ **รีบอ่าน
ให้จบ!** แล้วคุณจะพบว่า **"เซ้าวันจันทร์จะไม่เป็นเช้าที่น่าเบื่ออีกต่อไป"**

เจด้า จฎฎาฎา

คำอุทิศ

ผมขออุทิศหนังสือเล่มนี้ให้คุณผู้อ่าน คุณที่เต็มใจจะปลุกความเป็นผู้นำ
ภายในของคุณเพื่อสร้างแรงบันดาลใจให้ผม คุณที่มุ่งมั่นจะทำงานด้วยตัวตน
ยอดเยี่ยมแท้จริงเพื่อผลักดันผม และคุณที่พร้อมจะทำให้ทุกคนที่คุณพบดีขึ้น
กว่าเดิมกระตุ้นให้ผมมอบชีวิตเพื่อช่วยผู้อื่นให้เป็นผู้สำเร็จตำแหน่งมากยิ่งขึ้น

"เธอสามารถเขย่าโลกได้อย่างอ่อนโยน"

มหาตมะ คานธี

คำนิยม

เป็นเวลากว่าสิบห้าปีที่โรบิน ชาร์มาแบ่งปันสูตรแห่งความสำเร็จอย่างเรียบง่ายให้กับบริษัทยักษ์ใหญ่ใน Fortune และคนร่ำรวยมหาศาลอีกจำนวนมาก จนทำให้เขาเป็นหนึ่งในผู้ให้คำปรึกษาด้านความเป็นผู้นำซึ่งเป็นที่ต้องการมากที่สุดในโลก นี่เป็นครั้งแรกที่ชาร์มาทำให้กระบวนอันเป็นกรรมสิทธิ์ของเขาเผยแพร่สู่คุณ เพื่อให้คุณสามารถไปสู่ตัวตนยอดเยี่ยมแท้จริง ขณะที่ช่วยให้องค์กรของคุณก้าวกระโดดสู่ชัยชนะในอีกระดับที่น่าประทับใจท่ามกลางช่วงเวลาไม่แน่นอนอย่างที่สุดนี้

ใน *ผู้นำไร้ตำแหน่ง* คุณจะได้เรียนรู้ถึง :

- วิธีการอย่างอัจฉริยะ ไม่ว่าจะมิตำแหน่งอะไร
- 8 กลยุทธ์เพื่อก้าวข้ามจากการยุ่งไปสู่การบรรลุผลอันน่าทึ่ง
- บทเรียนเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงด้านความเป็นผู้นำเพื่อสร้างบริษัทที่ยิ่งใหญ่
- กลยุทธ์สำเร็จรูปเพื่อสร้างทีมงานชั้นแนวหน้าและเป็น "ผู้ค้าที่สร้างความประหลาดใจ" ให้ลูกค้า
- ยุทธวิธีทรงพลังเพื่อจิตใจที่แข็งแกร่งและร่างกายที่แข็งแรงพอที่จะเป็นผู้นำในช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนแปลงใหญ่หลวง
- วิธีปฏิบัติเพื่อเอาชนะความตึงเครียด สร้างกรอบความคิดที่ไม่มีทางถูกทำลาย ปลดปล่อยพลังงาน และสร้างสมดุลให้ชีวิตส่วนตัว

ไม่ว่าคุณจะทำอะไรในองค์กรหรือมีสถานการณ์อะไรเกิดขึ้นกับชีวิตในปัจจุบัน ข้อเท็จจริงที่สำคัญที่สุดเพียงอย่างเดียวคือ คุณมีอำนาจในการแสดงความเป็นผู้นำ ณ จุดที่คุณอยู่ และกระทำอย่างเต็มที่ในทุกเรื่อง หนังสือเล่มนี้แสดงให้เห็นวิธีเรียกพลังที่น่าตกใจนั้น และเปลี่ยนชีวิตคุณ รวมทั้งโลกรอบตัวคุณไปพร้อมๆ กัน

โรบิน ชาร์มา เป็นหนึ่งในผู้เชี่ยวชาญด้านความเป็นผู้นำที่ได้รับการยอมรับมากที่สุดในโลกและยังเป็นบล็อกเกอร์ผู้โด่งดังสุดๆ เขาทุ่มเททุกหัวใจในการกิจช่วยเหลือองค์กรพัฒนาผู้คนเป็นผู้นำไร้อำนาจ เพื่อให้พวกเขา มีชัยในช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนแปลงอย่างเข้มข้นนี้ ลูกคำของเขารวมถึง Microsoft, GE, FedEx, IBM, Nike, YPO และ NASA หนังสือของชาร์มา เช่น *The Mock Who Sold His Ferrari* และ *The Greatness Guide* อยู่เหนือรายการหนังสือขายดีทั่วโลก ขายไปแล้วหลายล้านเล่มในกว่าเจ็ดสิบภาษา และยังถูกนำไปใช้โดยริออสตาร์ เชื้อพระวงศ์ และซีอีโอผู้มีชื่อเสียง

สารจากโรบิน ชาร์มา

หนังสือที่คุณถืออยู่ในมือเล่มนี้เป็นผลจากการทำงานเกือบสิบห้าปี ในฐานะผู้ให้คำปรึกษาด้านความเป็นผู้นำให้แก่หลายบริษัทยักษ์ใน Fortune 500 ทั้ง Microsoft, GE, Nike, FedEx และ IBM รวมถึงองค์กรอย่าง มหาวิทยาลัยเยล The American Red Cross และ The Young Presidents Organization การนำระบบความเป็นผู้นำที่ผมสอนในหนังสือเล่มนี้ ไปประยุกต์ใช้ จะทำให้คุณประสบผลลัพธ์พุ่งพรวดในการทำงาน และช่วยให้ องค์กรของคุณก้าวขึ้นไปสู่นวัตกรรม ผลการทำงาน และความจงรักภักดีของ ลูกค้าในอีกระดับ อีกทั้งคุณจะยังได้เห็นการพัฒนาอย่างมหาศาลในชีวิตส่วน ตัวของคุณเองและวิธีการที่คุณแสดงตัวต่อโลกใบนี้

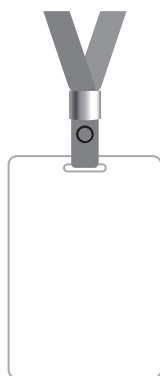
ข้อควรจำ: แนวทางว่าด้วยความเป็นผู้นำที่ผมนำมาแบ่งปันจะถูก ถ่ายทอดสู่คุณในรูปแบบนิยาย ซึ่งมีเบลก เดวิส เป็นตัวเอก ทอมมี่ ฟลินน์ คือ ผู้ให้คำปรึกษาแสนน่าจดจำ และยังมีอาจารย์ชั้นยอดอีกสี่ท่านที่เป็นผู้เปลี่ยน วิธีการทำงานและใช้ชีวิตของเขา ตัวละครทั้งหมดถูกสร้างขึ้นจากจินตนาการ สุดโต่งของผม แต่เชื่อได้ว่าระบบความเป็นผู้นำ รวมทั้งหลักการ เครื่องมือ และ กลยุทธ์ต่างๆ ที่ถูกสร้างสรรค์ขึ้นมานั้นเป็นของจริงแท้แน่นอน และได้ช่วยผู้

คนหลายแสนคนในองค์กรที่ประสบความสำเร็จที่สุดจำนวนมากบนโลกให้มั
ชัยในวงการธุรกิจและเป็นผู้นำในสาขานั้นๆ มาแล้ว

ผู้ถูกระทำพร่ำบ่นถึงปัญหา ผู้นำเสนอวิธีการแก้ปัญหา ความหวังจาก
ใจของผมนก็คือ อยากให้ ผู้นำไร้ตำแหน่ง ชี้นำคุณและองค์กรที่คุณทำงานอยู่
ไปยังวิถีเปลี่ยนเกมเพื่อไปสู่ตัวตนยอดเยี่ยมแท้จริงในช่วงเวลาแสนวุ่นวายและ
ไร้ความแน่นอนอย่างมาก

โรบิน ชาร์มา

ป.ล. เพื่อรักษาและเพิ่มการเปลี่ยนแปลงด้านความเป็นผู้นำให้ลึกซึ้ง
ยิ่งขึ้นขณะคุณอ่าน ผู้นำไร้ตำแหน่ง ให้เข้าไปที่ www.robinsharma.com
คุณจะได้พบกับแหล่งข้อมูลเสริมฉบับสมบูรณ์ ทั้งสื่อมัลติมีเดีย ข้อมูลข่าวสาร
บล็อกการประเมินความเป็นผู้นำออนไลน์ และเครื่องมือสำหรับการสร้างทีม
งานชั้นยอด



THE LEADER WHO HAD NO TITLE

ผู้นำไร้ตำแหน่ง



ความเป็นผู้นำและความสำเร็จ
คือสิทธิแต่กำเนิด

ไม่มีใครประสบความสำเร็จเหนือความคาดหวังอันสุดโต่ง
ถ้าเขาหรือเธอไม่มีความคาดหวังแบบสุดๆ เสียก่อน

รالف ซาเรลล์

การได้เห็นความสำเร็จคือของขวัญอันยิ่งใหญ่ที่สุด
ที่มนุษย์สามารถมอบให้ผู้อื่นได้

ไอน์ แรนต์

เราทุกคนเกิดมาเป็นอัจฉริยะ แต่น่าเศร้าที่พวกเราส่วนใหญ่กลับ
จมอยู่ท่ามกลางความธรรมดาสามัญ ผมหวังว่าคุณคงไม่หงุดหงิดที่ผม
เผยถึงความเชื่อที่ยึดมั่นถือมั่นกันนี้อย่างรวดเร็วในเวลาสั้นๆ ของเรา
จริงๆ แล้วผมควรบอกด้วยว่า ผมเป็นแค่คนธรรมดาที่บังเอิญโชคดี
ได้เรียนรู้ความลับชั้นยอดที่ช่วยให้ผมประสบความสำเร็จแบบสุดๆ ใน
ทางธุรกิจและเติมเต็มชีวิตได้อย่างสมบูรณ์ ชาวดีคือ หนังสือเล่มนี้จะ
ทำให้คุณได้รับรู้ทุกอย่างที่ผมค้นพบจากการผจญภัยอันน่าทึ่ง เพื่อให้
คุณทำงานสำเร็จเป็นเลิศและใช้ชีวิตอย่างเต็มที่如您เช่นกัน โดยเริ่มตั้ง
แต่เดี๋ยวนี้เลย

ผมจะนำเสนอบทเรียนที่ทรงประสิทธิภาพนี้อย่างประณีตบรรจง
ละเอียดถี่ถ้วนและเข้าใจ เราจะไปพร้อมๆ กันอย่างสนุกสนาน ตื่นเต้น
และเพลิดเพลิน ทฤษฎีและเครื่องมือที่คุณจะค้นพบจะทำให้หน้าที่

การทำงานของคุณก้าวกระโดด ความสุขพุ่งทะยาน และแสดงออกซึ่งตัวตนที่แท้จริงอันยอดเยี่ยมของคุณได้อย่างเต็มที่ แต่เหนือสิ่งอื่นใด ผมขอสัญญาว่าผมจะนำเสนออย่างตรงไปตรงมา ผมต้องเคารพพวกคุณ

ผมชื่อเบลก เดวิส ผมเกิดที่มิลวอกี แต่อาศัยอยู่ในนครนิวยอร์ก มาเกือบทั้งชีวิต และผมก็รักที่นี่ ทั้งร้านอาหาร ทางเดิน ผู้คนและฮ็อตด็อกข้างถนน มันเยี่ยมสุดๆ ถูกแล้วครับ ผมชอบของมัน ผมว่ามันเป็นหนึ่งในความน่ายินดีที่สุดของชีวิตเลย รวมถึงบทสนทนาตลกๆ กีฬาโปรด และหนังสือเยี่ยมๆ ด้วย อย่างไรก็ตาม ไม่มีที่ไหนบนโลกเหมือนมหานครนิวยอร์ก ผมไม่มีแผนย้ายออกไป ไม่มีวันไป

ขอให้ผมพูดถึงภูมิหลังของผมสักเล็กน้อย ก่อนที่จะเล่าถึงเหตุการณ์ประหลาดแต่ล้ำค่าที่ทำให้ผมขยับจากจุดที่เคยอยู่มาสู่จุดที่เคยต้องการอยู่มาโดยตลอด แม่ของผมเป็นบุคคลที่ใจดีมีเมตตาที่สุดที่ผมเคยพบ พ่อของผมเป็นบุคคลที่แน่วแน่ที่สุดที่ผมเคยรู้จัก เป็นบุคคลที่มีคุณค่า แม้จะไม่สมบูรณ์แบบ แต่ก็ไม่มีใครสมบูรณ์แบบนั้น่า สิ่งสำคัญคือ พวกเขาทำทุกอย่างสุดความสามารถเสมอ ในความคิดของผม การทำสุดความสามารถหมายถึงทั้งหมดที่คุณทำได้ เมื่อคุณได้ทำไปแล้ว จงกลับบ้านและนอนหลับฝันดี การวิตกกังวลถึงสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมเป็นสูตรที่ดีที่สุดสำหรับอาการป่วย และส่วนใหญ่สิ่งที่เราเป็นกังวลไม่เคยเกิดขึ้นจริงๆ เคิร์ต วอนเนกต์กล่าวได้อย่างงดงามตอนที่บอกว่า "ปัญหาที่เกิดขึ้นจริงในชีวิตคุณ มักจะไม่ใช่เรื่องเดียวกับที่สิ่งที่คุณเฝ้าวิตกกังวล มันมักจะมาแบบไม่บอกไม่กล่าวในตอนไหนก็ไม่รู้"

พ่อแม่ของผมมีอิทธิพลต่อผมในหลายๆ ด้าน พวกเขาไม่ได้มีอะไรมากมาย แต่ในหลายๆ แง่ พวกเขาก็มีทุกอย่าง พวกเขาไม่มี

ความกล้าหาญในความเชื่อมั่นของตัวเอง มีคุณค่าชั้นยอด และมีความเคารพตัวเอง ผมยังคงคิดถึงพวกท่านอย่างมาก และไม่มีวันไหนเลยที่ผมจะลืมชื่นชมพวกท่าน ในเวลาเสียบๆ บางครั้งผมก็นึกสะท้อนความจริงที่ว่าพวกเราส่วนมากไม่ค่อยใส่ใจคนที่เรารักมากที่สุด จนกระทั่งเสียพวกเขาไป แล้วเราก็มาเดินเสียบๆ และอธิษฐานให้มีโอกาสที่สองเพื่อจะปฏิบัติต่อพวกเขาในแบบที่พวกเขาสมควรได้รับ โปรดอย่าให้ความเสียใจแบบนั้นเกิดขึ้นในชีวิตคุณ มันเกิดขึ้นบ่อยเกินไปแล้ว ถ้าคุณยังโชคดีมากพอที่ยังมีพ่อแม่อยู่ จงให้เกียรติพวกท่านและจงทำตั้งแต่ตอนนี้

ผมโตมาเป็นเด็กดี "จิตใจอ่อนโยน" คือลักษณะที่คุณปู่ใช้อธิบายตัวผม ผมไม่มีนิสัยจะไปทำร้ายใครหรือทำลายอะไร ผมเรียนก่อนข้างตีโด่งดังในหมู่เด็กผู้หญิง และเล่นอเมริกันฟุตบอลให้ทีมหลักของโรงเรียนมัธยมปลายทุกสิ่งทุกอย่างแปรเปลี่ยนไปเมื่อพ่อแม่ผมเสียชีวิต ทุกอย่างมลายหายไป ผมสูญเสียความมั่นใจและล่องลอย ชีวิตผมหยุดชะงัก

ตอนอายุสี่สิบต้นๆ ผมเปลี่ยนงานไปเรื่อย ลอยชายเรื่อยเปื่อย อยู่พักหนึ่ง ผมเฉยชาและไม่สนใจอะไรมากมายนัก ผมเฝียวยาวตัวเองด้วยทีวี อาหารและความกังวลมากมาย ทั้งหมดก็เพื่อหลีกเลี่ยงการต้องรู้สึกถึงความเจ็บปวดที่คนคนหนึ่งจะรู้สึกเมื่อได้รับรู้ถึงศักยภาพที่หายไปของตน

ในช่วงเวลานั้นของชีวิต การทำงานเป็นเพียงหนทางชำระหนี้มากกว่าเป็นเวทีแสดงตัวตนยอดเยี่ยมของผม งานเป็นแค่การฆ่าเวลาไปในแต่ละวันมากกว่าโอกาสอันงดงามที่จะเติบโตเป็นสิ่งที่ผมถูกกำหนดมาให้ เป็น การทำงานก็แค่ทำให้เวลาผ่านไปวันๆ แทนที่จะเป็นโอกาส

ในการเปล่งประกายตัวเองให้ผู้อื่นเห็นและใช้เวลาสร้างองค์กรให้ดีขึ้น รวมทั้งทำให้โลกน่าอยู่ขึ้นด้วย

ในที่สุด ผมก็ตัดสินใจเข้ากองทัพ ดูเหมือนจะเป็นการกระทำที่ช่วยให้ผมมีความสำนึกถึงความเป็นเจ้าของร่วมกัน และพบความมีวินัยท่ามกลางความวุ่นวาย ผมถูกส่งไปในสงครามอิรัก และแม้ว่าการอยู่ในกองทัพจะทำให้ชีวิตผมมีระเบียบแบบแผน แต่มันก็นำมาซึ่งประสบการณ์ที่ยังคงตามหลอกหลอนผมมาจนถึงวันนี้ด้วย ผมเห็นเพื่อนที่ฝึกพื้นฐานมาด้วยกันถูกฆ่าในการสู้รบนองเลือด ผมเห็นทหารที่เป็นเพียงแคเด็กหนุ่มถูกทำร้ายอย่างทารุณและบาดเจ็บอย่างน่าสลด และผมก็มองเห็นความศรัทธาที่อาจเคยมีอยู่ในตัวตนก่อนหน้าของผมจางหายไป การลี้หนีหวังกับชีวิตของผมเหมือนผมจมดิ่งลึกลงไปในปลักโคลน แม้ว่าผมไม่ได้รับบาดเจ็บทางกายในสงคราม แต่ผมก็ยังเป็นนักรบผู้มีบาดแผลอยู่ดี ภาพหลอนของสงครามตามติดผมไปด้วยทุกที่

แล้ววันหนึ่งก็ถึงเวลากลับบ้านอย่างกะทันหัน มันเกิดขึ้นเร็วมากจนทำให้มันงง ผมนั่งเครื่องบินกลับบ้าน และยื่นเอกสารภายในวันหรือสองวันหลังการตรวจร่างกาย ผมได้รับคำขอบคุณจากภารกิจที่ผมได้ปฏิบัติให้ประเทศชาติและได้รับคำอวยพรให้โชคดี ตอนบ่ายในฤดูใบไม้ร่วงที่แสงแดดจ้า ผมเดินออกสู่ถนนในเมืองและได้รับบทสรุปที่น่าหวาดกลัวว่าผมอยู่ตัวคนเดียวอย่างแท้จริงอีกครั้ง

การคืนชนอันใหญ่หลวงที่สุดของผมคือ การพยายามหาทางกลับเข้าไปสู่สังคมที่ลืมผมไปแล้ว ผมนอนไม่หลับบ่อยๆ จิตใจผมทุกข์ระทมด้วยความทรงจำอันเลวร้ายจากเหตุการณ์ที่ผมประสบในสงคราม ทุกๆ เช้า ผมจะนอนอยู่บนเตียงเป็นชั่วโมงๆ พยายามให้มีพลังงานมากพอเพื่อลุกขึ้นและเริ่มวันใหม่ ร่างกายผมเจ็บปวด ผมรู้สึกกลัวโดยไร้เหตุผล และ

สายสัมพันธ์กับใครไม่ได้เลยนอกจากเพื่อนทหาร สิ่งที่ผมเคยชอบทำดูไม่สำคัญและน่าเบื่อ ชีวิตผมขาดจุดประสงค์หรือความหมาย บางครั้งผมก็คิดว่าตัวเองน่าจะตายไปเสีย

บางทีหนึ่งในของขวัญที่ดีที่สุดที่พ่อแม่มอบให้ผมคือ การรักเรียน โดยเฉพาะการอ่านหนังสือ ภายใต้ปกของหนังสือเล่มหนึ่งมีความคิดซึ่งถ้านำไปปฏิบัติจะมีพลังในการขีดเขียนทุกส่วนในชีวิตของคุณใหม่ แทบไม่มีอะไรหลักแหลมพอกับการลงทุนเพื่อเป็นนักคิดที่เก่งขึ้นและพัฒนาจิตใจให้แข็งแกร่งขึ้นการเรียนรู้อย่างไม่หยุดนิ่งเป็นหนึ่งในคุณสมบัติหลักของคนที่เปิดกว้างและทรงอำนาจ การศึกษาด้วยตัวเองอย่างเต็มที่และไม่หยุดหย่อนเป็นหนึ่งในกลยุทธ์การเอาตัวรอดที่เยี่ยมที่สุดในช่วงเวลาอันวุ่นวาย คนที่เยี่ยมยอดที่สุดมักจะมีห้องสมุดใหญ่ที่สุด

ดังนั้น ผมจึงเริ่มทำงานในร้านหนังสือที่ไซโห แต่เนื่องด้วยทัศนคติแง่ลบและพฤติกรรมชะล่าใจอย่างที่สุดของผม ทำให้ผมทำงานในร้านได้ไม่ดี ผมถูกผู้จัดการตำหนิอยู่บ่อยๆ และคิดว่าจะถูกไล่ออกแน่ๆ ผมไม่ตั้งใจ ขาดการทำงานเป็นทีม และทำงานได้ต่ำกว่ามาตรฐานอยู่เนืองๆ การรักในหนังสือของผมเป็นสิ่งเดียวที่ช่วยผมเอาไว้ ขณะที่คนที่ทำงานในร้านซึ่งซิงซิงผมที่ขาดจริยธรรมในการทำงาน ลูกค้ายกเลิกชอบผม และเพราะเหตุนี้ ผมถึงยังได้ทำงานอยู่ แต่ก็แขวนอยู่บนเส้นด้าย

เอาละครับ ต่อไปเป็นจุดที่เรื่องราวเริ่มดีขึ้น วันหนึ่ง ปาฏิหาริย์ก็เกิดขึ้นในชีวิตผม เมื่อผมไม่ได้คาดหวังว่าจะมีอะไรดีๆ เกิดขึ้น เรื่องดีๆ กลับตามล่าผมมา และนั่นก็เปลี่ยนชีวิตผมไปโดยสิ้นเชิง คนแปลกหน้าที่น่าสนใจที่สุดมาหาผมที่ร้านหนังสือ และบทเรียนที่เขาสอนผมในเวลาแสนสั้นของเราทำลายขีดจำกัดที่ผมยึดติด ทำให้ผมได้พบเจอหนทาง

ผู้นำไร้ตำแหน่ง

The leader who had no title

ใหม่ในการทำงานและการใช้ชีวิต

ปัจจุบัน ผมอายุยี่สิบเก้า อยู่ท่ามกลางความสำเร็จและความสุขมากกว่าที่ผมเคยฝันเอาไว้ ผมเข้าใจแล้วว่าช่วงเวลายากลำบากทำให้คนเก่งขึ้นท่ามกลางความยากลำบากยังมีโอกาส และพวกเราแต่ละคนถูกสร้างมาให้ชนะทั้งในการทำงานและชีวิต ตอนนี้ถึงเวลาแล้วที่ผมจะต้องเล่าสิ่งที่เกิดขึ้นกับผมให้คุณรู้